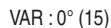


## APPROCHE A VUE

Réservé administrations  
*Reserved government services*

**COGNAC CHATEAUBERNARD**  
AD 2 LFBG APP 01

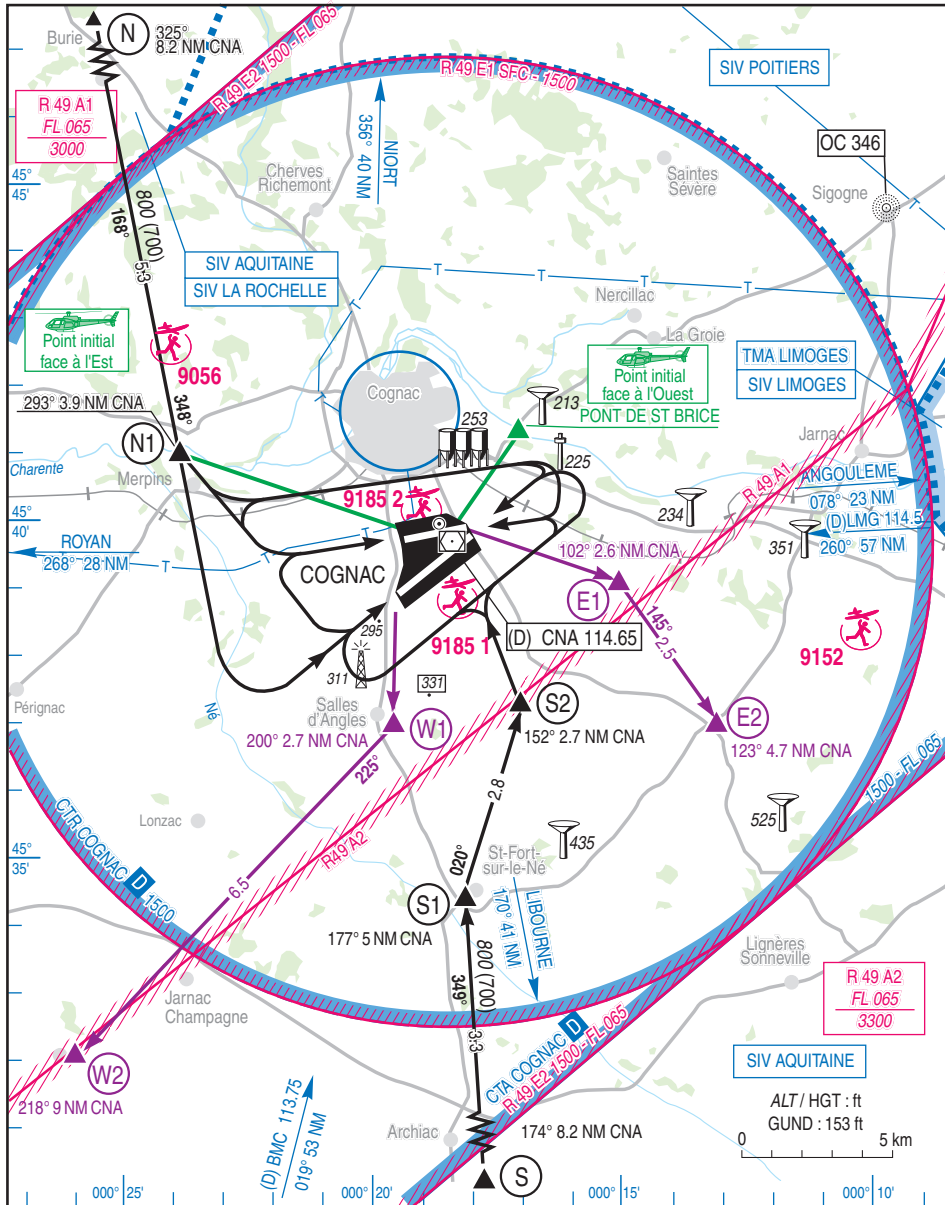
04 FEB 2016



ATIS : 244.450(1) (1) réservée militaire  
APP : COGNAC Approche/Approach 122.550 - 142.450  
TWR : 120.075 - 122.1 - 122.550

VDF

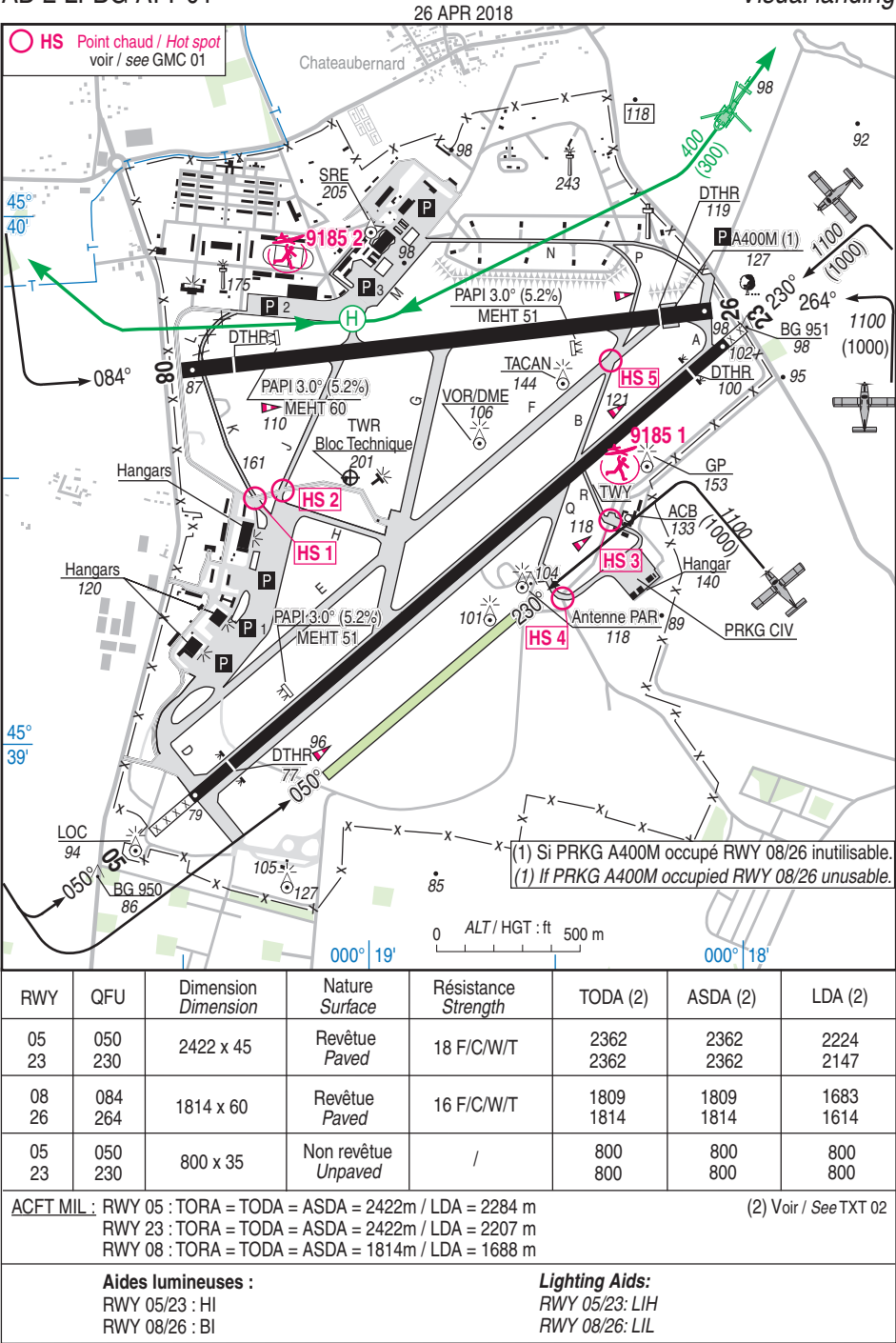
ILS : RWY 23 - CGC 109.9



**DIRCAM**

AMDT 03/16 **CHG** : Nil.

© DIA



### ATTENTION PARTICULIERE / CAUTION

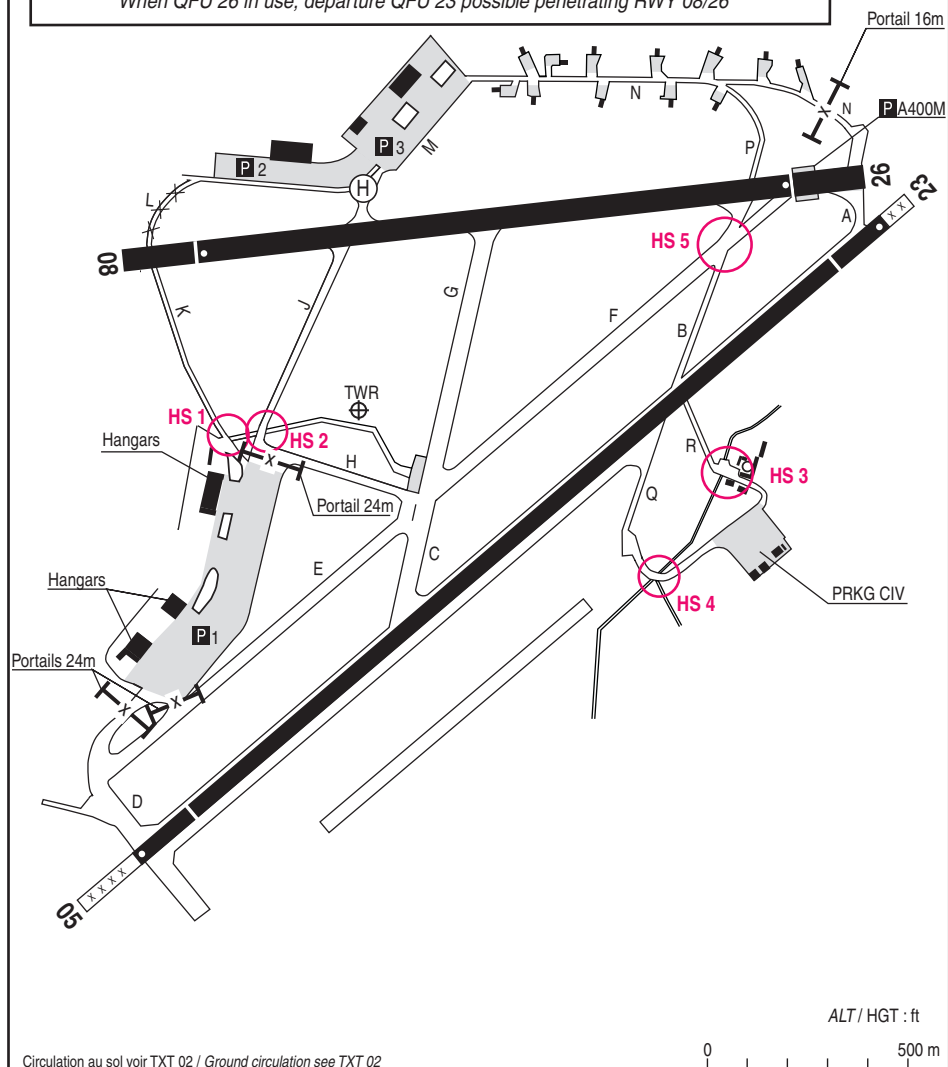
○ HS : Point chaud / Hot spot

**HS 1 :** Croisements trafics routiers et aéronautiques fréquents  
**et HS 2** Frequent crossing road and aeronautical traffic

**HS 3 :** Incursions fréquentes de véhicules routiers sur TWY R  
Frequent incursion of road vehicles on TWY R

**HS 4 :** Incursions fréquentes de véhicules routiers sur TWY Q  
Frequent incursion of road vehicles on TWY Q

**HS 5 :** Quand QFU 26 en service, départ en QFU 23 possible en pénétrant sur piste 08/26  
When QFU 26 in use, departure QFU 23 possible penetrating RWY 08/26



**COGNAC CHATEAUBERNARD****Consignes particulières / Special instructions****Conditions d'utilisation de l'AD**

Survol de l'AD interdit H24 au-dessous de 1000 ft ASFC  
AD réservé aux ACFT munis de radio

Restriction pour ACFT CIV : PPR\* PN 5 jours ouvrables  
\*du colonel commandant la BA 709 par l'intermédiaire  
du SMAC (☎ 05 16 09 71 26 / 05 16 09 71 02)

E-mail : cbernardaud@lacharente.fr et  
fvelten@lacharente.fr

Le NR de PPR figurera en case 18 du FPL

ACFT exploités par ACB de Cognac : PPR du chef du  
Groupement d'Appui à l'activité par l'intermédiaire de la  
Direction des Vols ☎ 05 16 45 00 43 - 05 45 32 73 00  
poste 26002 - TEL MIL 811 709 6002 ou du Directeur  
des Vols ☎ 05 45 32 74 29 - TEL MIL 811 709 7429  
/ 2335

ACFT MIL : PPR du chef du Groupement d'Appui à  
l'activité par l'intermédiaire de la Direction des Vols  
☎ 05 16 45 00 43 - 05 45 32 73 00 poste 26002 - 811  
709 6002

Le NR de PPR figurera en case 18 FPL

Missions d'entraînement Haut Bas Haut et missions  
travail en zone avec Cognac APP soumises à accord  
du chef de quart MIL 811 709 8006 - 811 579 5001

RWY 05/23 non revêtue : réservée aux ACFT basés

RWY 08/26 : de nuit réservée aux ACFT basés

Trouées de TKOF percées par OBST :

- THR 05 : OBST BG 950, gabarit routier ALT 86 ft +  
MFO de 6,5 m soit 107 ft

- THR 23 : OBST BG 951, gabarit routier ALT 98 ft +  
MFO de 6,5 m soit 119 ft

- THR 08 et 26 : Clôtures

**AD operating conditions**

*Overflying the AD prohibited H24 below 1000 ft ASFC  
AD reserved for radio-equipped ACFT*

Restrictions for CIV ACFT: PPR\* PN 5 working days  
\*From Base Commander through the SMAC  
(☎ 05 16 09 71 26 / 05 16 09 71 02)

E-mail: cbernardaud@lacharente.fr and  
fvelten@lacharente.fr

The PPR NR will be mentioned in FPL field 18

ACFT operated by Cognac ACB: PPR from Head  
of Group Support to the activity through the  
Directorate Flights ☎ 05 16 45 00 43 - 05 45 32 73 00  
Ext 26002 - TEL MIL 811 709 6002 or Flight Director  
☎ 05 45 32 74 29 - TEL MIL 811 709 7429 / 2335

MIL ACFT: PPR from Head of Group Support to the  
activity through the Directorate Flights  
☎ 05 16 45 00 43 - 05 45 32 73 00 Ext 26002 - 811  
709 6002

The PPR NR will be mentioned in FPL field 18  
High Low High Training Missions and working missions  
in areas with Cognac APP liable to authorization from  
watch supervisor MIL 811 709 8006 - 811 579 5001

RWY 05/23 unpaved: restricted to based ACFT

RWY 08/26 : night time reserved to home based ACFT  
TKOF climb surfaces crossed:

- THR 05: OBST BG 950, road template ALT 86 ft +  
MOC 6.5 m = 107 ft

- THR 23: OBST BG 951, road template ALT 98 ft +  
MOC 6.5 m = 119 ft

- THR 08 and 26: Fences

## COGNAC CHATEAUBERNARD

### Procédures et consignes particulières

#### ACFT CIV :

- RWY 05 et 23 : TORA / TODA / ASDA / LDA :  
Distances déclarées situées 60 m en amont du balisage et marquage de piste réels
- RWY 08 : TORA / TODA / ASDA / LDA :  
Distances déclarées situées 5 m en amont du balisage et marquage de piste réels

Procédures d'ARR : ACFT conventionnels, ACFT légers et ACB autorisés

Procédures de DEP : au premier contact avec la TWR, préciser le secteur de sortie SE ou SW

Procédures de TRANSIT : autorisation à demander 5 MIN avant de pénétrer dans la CTR

Après autorisation, suivre les indications du contrôle

Une forte activité école peut avoir lieu sur les itinéraires  
Survol de la ville de Cognac interdit

Désactivation de la CTR annoncée par RAI ou par Bordeaux ACC/FIC

### Procedures and special instructions

#### CIV ACFT:

- RWY 05 et 23: TORA / TODA / ASDA / LDA :  
Declared distances located 60 m upstream from actual ground lightning and marking
- RWY 08: TORA / TODA / ASDA / LDA :  
Declared distances located 5 m upstream from actual ground lightning and marking

ARR procedures: conventional ACFT, light ACFT and ACB approved

DEP procedures: specify the SE or SW exit sector, when contacting TWR for the first time

TRANSIT procedures: entry clearance must be requested 5 MIN before entering CTR

After clearance, proceed as directed

Important school activity may occur, over the routings  
Overflying the city of Cognac prohibited

Cut-off activity of the CTR announced on RAI or on Bordeaux ACC/FIC

### Points de compte rendu / Reporting points

Points	Coordonnées / Coordinates	Nom / Name
E1	45°39'02.9"N - 000°15'08.8"W	Carrefour / Crossroad centre Gensac la Pallue
E2	45°37'02.3"N - 000°13'08"W	Carrefour / Crossroad centre Ségonzac
N	45°46'19.8"N - 000°25'21.8"W	Eglise / Church Burie
N1	45°41'07.7"N - 000°23'50.5"W	Pont de Merpins - Merpins bridge
S	45°31'24.8"N - 000°17'27"W	Silo Est / Silo East Archiac
S1	45°34'37.3"N - 000°18'18.8"W	Centre Saint Fort sur le Né
S2	45°37'13.6"N - 000°16'56"W	Centre Roissac
W1	45°37'04.4"N - 000°19'58.4"W	Clocher / Church tower Salles d'Angles
W2	45°32'30.4"N - 000°26'33.3"W	Carrefour / Crossroad centre Chadenac

## COGNAC CHATEAUBERNARD

### VFR spécial

Uniquement de jour

Peut être autorisé par Cognac APP ou TWR à l'intérieur de la zone de contrôle si :

- Vitesse  $\leq 140$  kts
- Visibilité en vol  $\geq 3000$  m
- Plafond en vol  $\geq 700$  ft

Conditions météo AD

- Visibilité au sol  $\geq 3000$  m
- Plafond sur l'AD  $\geq 700$  ft

Exceptions

Ces conditions s'appliquent à l'exception des autorisations délivrées aux HEL par l'autorité compétente dans des cas particuliers tels que les vols médicaux, les opérations de recherche et sauvetage ainsi que les vols de lutte contre les incendies

CAM à vue spécial

Uniquement de jour

Peut être autorisé par Cognac APP ou TWR à l'intérieur de la zone de contrôle si :

- Visibilité en vol  $\geq 3700$  m ou 30 SEC de vol
- Nébulosité comprise entre 3/8 et 8/8 sur l'AD  $\geq 700$  ft

### Circulation au sol

Code A : Tous TWY utilisables

- Vitesse 10 kt MAX sur TWY D, K et N (partie EST après TWY P)

Code B : Tous TWY utilisables sauf : E, K, N (partie EST après TWY P) et R

- Vitesse sur TWY J, H, L et Q 10 kt MAX

Code C : Tous TWY utilisables sauf : B, E, J, K, L, N (partie EST après TWY P), R et Q

- Vitesse sur TWY F 10 kt MAX

Code D : TWY utilisables : A, C, G, M et P vitesse MAX 10 kt  
PRKG A400M :

Après LDG, rouler sur RWY pour PRKG sur THR 26

Roulage C130 : Depuis PRKG P3,

- TWY N, P et A pour atteindre THR 05/23
- TWY N et P, pour atteindre THR 08/26

- Vitesse 10 kt MAX sur TWY P

Roulage C160 : Depuis PRKG P3,

Pour THR 23 ou 26 : TWY M ou N, P et A

TWY P : Vitesse limitée à 10 kt max

Pour THR 08 : TWY M

Pour THR 05 : TWY M, G et C

→ TWY R : utilisable uniquement de jour (non balisé de nuit)

### Activités particulières

AEM NR 9185 1 : SFC - 500 ft SFC - HJ

Vols radiocommandés selon protocole

AEM NR 9185 2 : SFC - 150 ft SFC - HJ

Vols radiocommandés selon protocole

### Special VFR

Daytime only

Authorized by Cognac APP or TWR, inside the control zone if:

- Speed  $\leq 140$  kts
- Flight visibility  $\geq 3000$  m
- Ceiling in flight  $\geq 700$  ft

AD weather conditions

- Ground visibility  $\geq 3000$  m
- Ceiling above AD  $\geq 700$  ft

Exceptions

These conditions apply to all, except when special clearances are given by competent authority for special HEL flights, like medical flights, search and rescue or firefighting operations

Special OAT V type flight

Daytime only

Authorized by Cognac APP or TWR, inside the control zone if:

- Flight visibility  $\geq 3700$  m, or 30 SEC of flight
- Cloudiness above AD between 3/8 and 8/8  $\geq 700$  ft

### Ground circulation

Code A : All TWY are usable

- MAX speed 10 kt on TWY D, K and N (EAST part after TWY P)

Code B : All TWY usable except: E, K, N (EAST part after TWY P) and R

- TWY J, H, L and Q MAX speed 10 kt

Code C : All TWY usable except: B, E, J, K, L, N (EAST part after TWY P), R and Q

- TWY F MAX speed 10 kt

Code D : TWY usable: A, C, G, M and P MAX speed 10 kt  
PRKG A400M :

After LDG, taxi on RWY, PRKG on THR 26

C130 taxiing : From PRKG P3,

- T WY N, P and A to meet THR 05/23
- TWY N and P, to meet THR 08/26

- TWY P MAX speed 10 kt

C160 taxiing : From PRKG P3,

For THR 23 or 26: TWY M or N, P and A

TWY P: speed limited at 10 kt max

For THR 08: TWY M

For THR 05: TWY M, G and C

TWY R: Usable only at day (not marked at night)

### Special activities

AEM NR 9185 1: SFC - 500 ft SFC - HJ

Remote piloted flights according to protocol

AEM NR 9185 2: SFC - 150 ft SFC - HJ

Remote piloted flights according to protocol

## COGNAC CHATEAUBERNARD

### Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*  
UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / UTC WIN ; SKED SUM: -1HR

**1 - Situation / Location :** 2,8 km S Cognac (16 - Charente)

**2 - ATS :** LUN-JEU / MON-THU : 0715-1600

VEN / FRI : 0715-1400

APP, service radar et VDF rendus pendant l'activité MIL / *APP, radar service and VDF assured during MIL activity*

En dehors de cette activité, TWR uniquement / *Out of this activity, TWR only*

Activité annoncée par RAI ou Cognac APP / *Activity announced on RAI or Cognac APP 122.550*

Pour les ACFT équipés UHF, l'informations ATIS a connaître avant le premier contact avec Cognac APP ou sol /  
*For UHF equipped ACFT, informations ATIS must be known before first contact with Cognac APP or ground*

Informations disponibles uniquement durant ATS HOR / *Informations available only during ATS HOR*

**3 - VFR de nuit / Night VFR :**

RWY 05/23 : revêtues homologuées sans restrictions / *paved confirmed without limitations*

RWY 08/26 : homologuées avec restriction : réservées aux ACFT autorisés /

*confirmed with limitation: reserved to authorized ACFT*

RWY 05/23 : non revêtues non homologuées / *unpaved not confirmed*

**4 - Exploitant d'aérodrome / AD operator :** Ministère des Armées (FAF)

BA 709 - 16109 Cognac Air

☎ 05 45 32 73 28 - 811 709 7328 (CDT ESCA)

05 16 45 00 43 - 811 709 7043 (Direction des vols)

E-mail : [esca.ba709@yahoo.fr](mailto:esca.ba709@yahoo.fr)

[ba709-gaa-direction-vols.resp.fct@intraedef.gouv.fr](mailto:ba709-gaa-direction-vols.resp.fct@intraedef.gouv.fr)

SMAC (Syndicat Mixte des Aéroports de Charente)

☎ 05 45 36 32 32 - FAX : 05 45 36 32 28

E-mail : [cbernardaud@lacharente.fr](mailto:cbernardaud@lacharente.fr)

[fvelten@lacharente.fr](mailto:fvelten@lacharente.fr)

**5 - AVA :** Délégation Poitou Charentes (voir / *see GEN*)

**6 - BRIA :** BORDEAUX (voir / *see GEN*)

**7 - Préparation du vol / Flight preparation :**

ACFT de passage / *Transient ACFT* : Section OPS ☎ 05 45 32 73 58 - 811 709 8016 - 811 579 5091 - FAX 811 709 7358

Autres / *Other ACFT* : BIVC ☎ 02 47 96 13 39 - 811 927 6339 - FAX 02 47 96 13 40 - 811 927 6340

**8 - MET :** VFR : voir / *see GEN VAC* IFR : voir / *see AIP GEN 3.5*

Station : 0500 jusqu'à fin d'activité plateforme / *till end of platform activity*

☎ 05 45 32 73 00 : poste 26041 (PREVI) - poste 26042 (OBS) - FAX : 05 45 35 33 02

**9 - Douanes, Police / Customs, Police :** NIL

**10 - AVT :** Carburant / *Fuel* : F18 - F34 - F35 O/R

Lubrifiants / *Oil* : O135 - O155 - H515

HOR ATS et permanence téléphonique 30 MIN / *ATS HOR and duty phone 30 MIN*

**11 - ESIS (SSLIA) :** HOR ATS - Hors HOR ATS SSLIA non assurée / *Out of ATS HOR SSLIA not assured*

Moyens MIL / *MIL means* - OTAN : 4

**12 - Pêril animalier / Wildlife strike hazard :** NIL

**13 - Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangar :**

4 enceintes à hygrométrie contrôlée / *4 sheds with controlled hygrometry*

1 demi hangar métallique (HM 2) non chauffé. Capacité d'accueil : 4 Xingu /

*Half metal hangar (HM 2) not heated. Accommodation capacity: 4 Xingus*

**14 - Réparations / Repairs :** NIL

**15 - ACB :** Ailes Cognacaises ☎ 05 45 82 13 51

**16 - Transports / Transport :** O/R Bus et voitures MIL selon HOR de travail /

*O/R MIL buses and cars depending on working HOR*

**17 - Hôtels, Restaurants :** sur AD 28 lits, mess : MIL seulement / *on AD 28 beds, canteen: MIL only*